

KOMUNA E ISTOGUT

## OBAVEŠTENJE O UGOVORU

### Retender

Rad

Snabdevanje

Usluge

*Po članu 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092*

Datum pripreme obaveštenja: **18.10.2019**

|             |                          |
|-------------|--------------------------|
| Nabavka br. | <b>633-19-7967-5-2-1</b> |
| Interni br. | <b>633/19/096/521</b>    |

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski

Srpski

Engleski

### DEO I: UGOVORNI AUTORITET

#### I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

|   |                              |                                |
|---|------------------------------|--------------------------------|
| Zvaničan naziv: <b>KOMUNA E ISTOGUT</b>   |                              |                                |
| Adresa UA: <b>Fadil Ferati, nr.121</b>    |                              |                                |
| Grad: <b>ISTOG</b>                        | Poštanski broj: <b>31000</b> | Zemlja: <b>Kosovo</b>          |
| Lice za kontakt: <b>ZIZE BUJUPAJ</b>      |                              | Telefon: <b>038 200 43 858</b> |
| Email: <b>prokurimi_istog@hotmail.com</b> |                              | Fax:                           |
| Internet adresa: <i>(po potrebi)</i> :    |                              |                                |

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku

Da

Ne

Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke

Da

Ne

*Ukoliko da*, specifikuj identitet svih Ugovornih Autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili referiši se na Aneks

## DEO II: PREDMET UGOVORA

### II.1 OPIS

|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:</b><br><b>ODRŽAVANJE CENTRA SOCIJALNOG RADA</b>   |   |   |
| <b>II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja</b><br><i>(odaberi samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgovara posebnom predmetu vašeg ugovora)</i> |   |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Rad</b>   | <input type="checkbox"/> <b>Snabdevanje</b>         | <input type="checkbox"/> <b>Usluge</b>        |
| <input type="checkbox"/> Izvršenje   | <input type="checkbox"/> Kupovina                   |   |
| <input type="checkbox"/> Plan i izvršenje  | <input type="checkbox"/> Finansijski zakup (lizing) |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove   | <input type="checkbox"/> Zakup                      |   |
|  | <input type="checkbox"/> Kupovina na kredit         |   |
|  | <input type="checkbox"/> Njihovo kombiniranje       |   |
| Glavna tačka ili lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja usluge<br><b>CENTAR ZA SOCIJALNI RAD-ISH KPC = DA</b>   |   |   |
| <b>II.1.3 Obaveštenje obuhvata</b>   |   |   |
| <input type="checkbox"/> Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora   |   |   |
| <b>II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru (po potrebi)</b>   |   |   |
| Javni okvirni ugovor sa jednim ekonomskim operaterom   |   | <input type="checkbox"/>                      |
| Javni okvirni ugovor sa nekoliko ekonomskih operatera  |   | <input type="checkbox"/>                      |
| Izvršenje ugovora:   |   |   |
| Poziv/Poruka   |   | <input type="checkbox"/>                      |
| Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija   |   | <input type="checkbox"/>                      |
| <b>Trajanje javnog okvirnog ugovora:</b> u mesecima:   |   |   |
| <b>II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora</b><br><b>ODRŽAVANJE CENTRA SOCIJALNOG RADA</b>  |   |   |
| <b>II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):</b><br><b>45212220-4</b>  |   |   |
| <b>II.1.7) Varijante su prihvaćene:</b>  | <b>Da</b> <input type="checkbox"/>                  | <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>II.1.8) Podela na grupe:</b>  | <b>Da</b> <input type="checkbox"/>                  | <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |

II.1.10) Predviđena vrednost ugovora: **13.000,00**

## II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA

**Količina ili opšto polje:** *(uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)*

**ODRŽAVANJE ZDRAVLJA I SOCIJALNIH OBJEKATA - ODGOVORITE NA OPIS CIJENE - TENDERSKI DOKUMENT**

## II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje u mesecima ili u danima **30** (od dodele ugovora)

*ili*

Početak

Završetak

## DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

### III.1) USLOVI KOJI SE ODNOSE NA UGOVOR

|   |   |                                    |
|---|---|------------------------------------|
| <b>III.1.1) Traži se garancija izvršavanja</b>  | <b>Da</b> <input checked="" type="checkbox"/> | <b>Ne</b> <input type="checkbox"/> |
| Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja EUR ili <b>10% od vrednosti ugovora važi 60 dana</b> % od vrednosti ugovora.                               |   |                                    |
| <b>III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli</b> <i>(po potrebi)</i> :                           |   |                                    |
| <b>III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora:</b> <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/> |   |                                    |
| <i>Ako da, opiši posebne uslove</i>   |   |                                    |

### III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

|  |  |
|--|--|
| <b>III.2.1) Uslovi podobnosti</b>  | Traže se dokumentovani dokazi:   |
| <b>Zahtjev 1 - Izjava pod zakletvom, odjeljak 65 ZJN 04-L042, izmjenjena i dopunjena Zakonom br. 04 L-237</b>  | <b>Dokaz 1 - Pismeni iskaz potpisan od strane ponuditelja na obrascu navedenom u dosjeu tendera.</b>   |
| <b>Zahtjev 2 - Potvrda izdata od strane nadležnog suda ili upravnih organa zemlje osnivača ponuđača koja potvrđuje da protiv ekonomskog operatera nije pokrenut stečajni postupak.</b> | <b>Dokaz 2 - Potvrda koju je izdao nadležni sud ili administrativni organi zemlje osnivača ponuđača, a dokazuje da nijedan stečajni postupak (original ili ovjerena kopija) ponuđača nije isključivo ekonomski subjekt. Ako pobjednički ekonomski subjekt ne dostavi takve dokaze, predmetna ponuda nastavlja se sa sledećim ponuđačem</b> |
| <b>Uslov 3- Potvrda izdata od strane Porezne uprave zemlje osnivanja dotičnog ekonomskog operatera nije prestupnik (prekršilac) porez</b>  | <b>Dokaz 3 - Potvrda koju je izdala Porezna uprava zemlje utemeljenja dotičnog gospodarskog subjekta nije prijestupni</b>  |

|  |  |
|--|--|
| najmanje do 3 mjeseca prošle godine od obavještenja o ugovoru  | (prekršilački) porez najmanje do 3 mjeseca posljednje godine obavijesti o ugovoru (odnosi se samo na pobjednika tendera). Ako pobjednički ekonomski subjekt ne dostavi takve dokaze, predmetna ponuda će se odbiti.  |
| <b>III.2.2) Profesionalna podobnost</b><br><br>Uslov 1. Registracija kao ekonomski operater u profesionalni, komercijalni i ili poslovni registar u vašoj zemlji osnivanja   | Traže se dokumentovani dokazi:<br><b>Dokaz 1 - Poslovna potvrda koja sadrži jedinstveni broj kompanije</b>   |
| <b>III.2.3) Ekonomski i finansijski kapaciteti</b>   | Traže se dokumentovani dokazi:   |
| <b>III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti</b><br><br>Zahtjev 1- Voditelj projekta da bude prvostupnik građevinskih konstrukcija ili magistra građevinskih konstrukcija 5 godina radnog iskustva nakon završetka studija imaju dokaz da je upravljao s najmanje dva (2) projekta iz zahtijevane oblasti.<br><br>Zahtjev 2 - Ekonomski operater mora pružiti dokaze da ima ili može zaposliti dovoljno tehničkog osoblja i da je min.10 tehnički radnik<br><br>Zahtjev 3 - Ekonomski operater mora dostaviti dokaze da je uspješno ispunio ugovore slične prirode u posljednje tri godine od dana objave Obavijesti o ugovoru. | Traže se dokumentovani dokazi:<br><b>Dokaz 1 - za voditelja projekta originalnu skeniranu diplomu - ovjerenu kopiju, ugovor o radu ili predugovor za predmetni projekt, odluku o imenovanju rukovodioca i referentno pismo za završene projekte iz zahtijevane oblasti, dokaz poslodavca za radno iskustvo</b><br><br><b>Dokaz 2 - Lista tehničkog osoblja mora biti skenirana originalno - potpisana i zapečaćena OE-om, ugovorima o radu ili pred-ugovorom za predmetni projekat</b><br><br><b>Dokaz 3 - Lista ugovora mora biti skenirana originalno - potpisana i zapečaćena od strane EO, navodeći naziv projekta, iznos ugovora, datum početka i krajnji rok ugovora i tri tehničke reference ili izvješća o prihvatu. tehnički prijem mora odgovarati popisu ugovora.</b> |

### III.3) Uslovi specifični za ugovore o uslugama

|   |   |
|---|---|
| <b>III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju</b> Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/><br>Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu |   |
| <b>III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga</b>  | Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> |

## DEO IV: PPOSTUPAK

### IV.1) VRSTA POSTUPKA

|                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Otvoreni                   |
| <input type="checkbox"/>            | Ograničeni                 |
| <input type="checkbox"/>            | Konkurentni sa pregovorima |
| <input type="checkbox"/>            | Kvotiranje cena            |

**IV.1.2) Ograničenja u broju operatera koji će biti pozvani na tenderisanje** (*ograničeni ili*

*konkurentni postupak sa pregovorima)*

Na bazi primljenih aplikacija, najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tednere ovog ugovora. Ako više od 6 kvalifikovanih kandidata ispunjavaju gore navedene kriterijume za izbor, relevantne prednosti i slabosti aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovali šest najboljih aplikacija za tenderski postupak. Jedini faktori koji će se uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su:

**IV.1.3) Smanjivanje broja operatera tokom pregovora** (*konkurentni postupak sa pregovorima*)

Vodi pregovore u sukcesivnim fazama kako bi se smanjio broj pregovaračkih ponuda

Da  Ne

Ugovorni autoriteti mogu da dodele ugovore na osnovu početnih tendera bez pregovora

Da  Ne

**IV.1.4) Minimalan broj kandidata koji će biti pozvani da predaju početne tendere je:**

**IV.1.5) Informacije o elektroničkoj aukciji**

Elektronička aukcija se primenjuje: Po  Jo

Dodatne informacije o elektroničkoj aukciji:

## IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

|  |
|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Najniža cena</b><br><i>ili</i><br><input type="checkbox"/> <b>Ekonomski najpovoljniji tender u smislu</b> |
| <input type="text"/>   |

## IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

|   |
|---|
| <b>IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora</b> <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/>  |
| <i>Ako da,</i><br>Prethodno obaveštenje o nameri od<br>Druge ranije objave ( <i>ako je primjenjivo</i> )<br>od<br>od  |
| <b>Dokumenta se plaćaju</b> <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/>  |
| <i>Ako je da, cena</i> EUR<br>Uslovi i metoda plaćanja:   |
| <b>IV.3.2) Vremenski rok za prijem tendera ili zahteva za učešće</b><br>Datum <b>30.10.2019</b> vreme: <b>14:00:00</b> mesto: <b>OPSTINA<br/>ISTOK,KANCELARIJA BR.207</b>   |
| <b>IV.3.3) Vremenski rok za prijem tendera /zahteva za učešće je skraćen</b> <b>Da</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input type="checkbox"/>   |
| Ako je odgovor da, navedite razloge<br><b>NA OSNOVU RASPOLOŽIVANJA ZDRAVSTVENOG<br/>ISTRAŽIVANJA.NR.06.NR.6 dt.18.10.2019., RAZMISLUJUĆI<br/>DA JE ZNAČENJE ZNAČAJA OVOG OBJEKTA OBNOVE , I<br/>VRIJEME ZA PROVEDBU PROJEKTA BITI KRATAK I<br/>DOSTAVITI U OVOJ FISKALNOJ GODINI.</b> |
| <b>IV.3.4 ) Da li je potrebna garancija tendera</b> <b>Da</b> <input type="checkbox"/> <b>Ne</b> <input checked="" type="checkbox"/>  |
| Ako je odgovor da, iznos garancije tendera<br>Validnost garancije tendera u danima <i>ili</i> mesecima  |
| <b>IV.3.5) Period validnosti tendera</b><br>Do datuma: <i>ili</i> Trajanje u danima <b>60</b> ili mesecima  |
| <b>IV.3.6) Sastanak otvaranja tendera</b>   |

Datum: **30.10.2019**    vreme: **14:00:00**    mesto: **OPSTINA ISTOK,KANCELARIJA  
BR.207**

## **DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE**

### **V.1 ŽALBE**

**Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu I ovog obaveštenja o ugovoru.**

### **V.2) DODATNE INFORMACIJE**

**Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijee koji se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.**

*Dodaj ostale informacije: :[kao što je pred-konferencija, poseta radionicama, itd.]*